

纪念印尼与中国建交70周年视频研讨会 “2021年印尼和中国经济与外交展望”



周浩黎开讲致词 西斯沃博士致词 翁俊民博士致词 许利平教授致词 李基主席致词 李齐·苏瓦诺致词 戴·乐斯达丽主持

【本报讯】2020年12月23日(星期三),为纪念印尼与中国建交70周年,印尼驻华使馆、印尼外交部政策司、中国社会科学院、印尼工商会中国委员会、中国印尼商会联合举行视频研讨会,题为“2021年印尼和中国经济与外交展望”。

印尼驻中国及蒙古大使周浩黎致开讲礼,主讲嘉宾包括印尼外交部政策司司长西斯沃博士(DR. Siswo Pramono)、印尼工商会中国委员会主席、总统顾问拿督斯里翁俊民博士/教授(Prof/DR Datuk Sri Tahir)、中国社会科学院东南亚研究主任许利平教授、中国印度尼西亚商会主席李基(Liki Sutikno)、AI Indonesia.com, Wikimedia Writer, Karoomba 创始人李齐·苏瓦诺(Ricky Suwarno)及印尼外交部礼宾司和领事事务局长戴·乐斯达丽女士(Dyah Lestari Asmara)主持研讨会。

在视频开讲礼上,周浩黎致词表示,感谢各位主讲嘉宾的参与,今印尼

与中国建交70周年,全面战略合作关系不断发展,稳妥有序开展各领域的合作与交流。新冠肺炎疫情暴发以来,印尼和中国保持密切沟通,印尼很感谢中方积极分享抗“疫”经验,中国和中资企业并为印尼抗击疫情提供医疗物资援助和宝贵支持。印尼愿和中国不断加强沟通协调,采取灵活举措。他说:“今年至9月中国在印尼的投资额约35亿美元,希望经贸往来不断加强。”

印尼外交部政策司司长西斯沃博士在致词中,简述了中国的经济概况后,说明了新出炉的劳工法案,对投资者带来了有利的条件,例如:1、简化行政手续,2、简化投资申请过程,3、改革税务政策,4、优化经济工业园区,5、简化土地采购。

拿督斯里翁俊民博士/教授在致词中表示,如何利用进来的热钱,若投资在工厂生产线上才是最妥当的,由于“特别劳工法”出炉,可能大量资金将进入,若在投资在股票市场



上,资金上午进入,下午就可退出,投资在实业建厂,就显然不同了。另外,就是我们劳动力百分之六十的教育只有小学程度,所以总统佐科维在其改革官僚政策中,人力资源的建设为优先。这牵涉到劳工部、教育机构和用人单位,夯实工作以培养人文素

质,以供投资者需求。

作为印尼工商会中国委员会主席、总统顾问拿督斯里翁俊民博士,他要求印尼驻外使馆人员要推介和游说外国投资者或搬迁工厂来印尼。他说,目前从中国来这里投资的够多,有数十亿美元,多半是工业技术和能源工业,

但密集型工业就很少。他希望有更多密集型工业及转让技术的投资者。此外,印尼的一个强项是旅游业,我们的旅游业与别国不同,有着文化素质、传统习俗的景点。另外一点,从苏加诺时代一直讲到现在的海洋资源,还未完全开发获益或附加值,我们可与本地及中资企业共同开发海洋资源,共创双赢。

许利平教授致词中表示在投资印尼时,中国企业与印尼合作需要更多考虑印尼方面的需求,以重大的民生、密集型工程为主,以务实合作为主,这些项目的落地,要真正惠及当地的老百姓,例如惠及当地的就业问题,当地的物价问题和当地工业化提升的问题。依照“一带一路”的合作,要双方双赢,不能一方受损,一方受益,做到这一点非常重要。

他最后总结说:“危机越多,两国之间的合作越激烈,政治互信是两国建立牢固友谊的基础,发展战略的协同作用将为双方提供更

多机会,中印尼两国民众之间的相互交流要不断加强,可消除不必要的误会及媒体报道的误区。”

在上海的中国印度尼西亚商会主席李基(Liki Sutikno)以荧屏图分析了中国的经济概况,在疫情前后有着显著的变化。其中一荧屏图提到了数码“地摊经济”,使受疫情影响收入的民众可在指定的地点内摆地摊售成品,顾客也可用数码进行交易。

在巴厘岛的AI Indonesia.com, Karoomba 创始人李齐·苏瓦诺说明了未来智能世界。他说:“人工智能将像水和电一样,将在未来渗入到我们生活的方方面面。将来人工智能的实践者在在在中国。”

他指出,谷歌前首席执行官埃里克·施密特(Eric Schmidt)说,到2028年,互联网将一分为二,其中一半由美国主导,另一半由中国主导。

视频会反应热烈,参与者提出问题都得到主讲嘉宾圆满回答。

本报记者明光报道

Jababeka 高尔夫乡村俱乐部与ACC慈善俱乐部 合办“珍宝市场”义卖集市暨颁发“ABTO奖”



达尔摩诺、黄耀汉和ABG慈善俱乐部成员合影

【本报讯】2020年12月19日, Jababeka 高尔夫乡村俱乐部与ABG慈善俱乐部(ABG Charity Club 简称ACC)合办“珍宝市场”可用品集市义卖活动,口号为“买来捨施”。

“珍宝市场”集市在Jakabeka Hollywood Junction 商场举行,并向公众开放。

Jababeka 集团主席达尔摩诺(SD Darmono)、ACC 统筹黄耀汉、MonokwariPT IMIP 首席执行官及印尼冶炼厂董事长阿历山大(Alexander Barus)、张锦泉、ASITA 董事长 Rusmiati、高僧 Dhammavudho、宗教部佛教辅导秘书长约曼·苏丽亚达玛(Nyoman Suriadarma)、Binus 大学校长伊德里斯·高塔玛(Idris Gautama)以及其他社会贤达等



达尔摩诺致词



黄耀汉致词

出席。活动中,ACC 统筹黄耀汉(Efendi Hansen Ng)将ACC俱乐部的徽章交予达尔摩诺及参加活动的成员。

接着,达尔摩诺颁发佛教旅行社协会(Asosiasi Buddhis Tour Operator 简称ABTO)奖项类别包括:佛陀亚太和平奖、南亚和平奖、东盟国家和平奖和印尼和平奖,获奖者如下:

1. 佛陀亚太区 2020 年和平奖:宗教部佛教辅导司主任卡利(Caliadi SH.MH)
2. 2020 年佛陀南亚和平奖:印尼旅行社协会(ASITA)主席鲁斯米雅蒂博士(N Rusmiati)
3. 佛陀 2020 年东盟国



黄耀汉赠口罩予ABG慈善俱乐部成员

家和平安奖:ACC 统筹,前印尼传雄佛教学院(Duta Vira Collge)副校长黄耀汉4. 佛陀 2020 印尼国家和平安奖:印尼 ABTO 主席,雅加达 Pannasikkh 佛教精舍高僧 Dhammavuddho Pannasikkha、雅加达 BINUS 大学校长伊德里斯·高塔玛、宗教



黄耀汉给达尔摩诺戴上徽章

部佛教辅导秘书长约曼·苏丽亚达玛(Nyoman Suriadarma)、雅加达佛教妇女协会主席露茜·莎林居士(Lucy Salim)。

达尔摩诺致词,感谢各社会贤达捐出的物品,在集市珍宝市场义卖,集市售出获得的款项,将被捐赠给经济弱势阶层。

这集市活动旨在复兴经济一种方式,这些用品可以低价出售,并且可以由购买者可做买卖。疫情大流行期间,许多经济受



分发奖项给获奖者



达尔摩诺分发徽章予张锦泉

冲击的人需要帮助才能生存。我们要做的一件事就是参加这个慈善义卖市场。他说,“我们这不是诱饵,我们活着就是要为他人着想。”

他还传达了关于 ABTO 的信息,它可作为增加游客的数目,例如婆罗浮屠佛塔、门德特寺庙(Candi Mendut)、普兰班庙(Candi Prambanan)等,可协助旅游部通过讲故事的方式,使这些古迹变得更加生动。

黄耀汉致词,感谢达尔摩诺主席为举办的义卖会所提供的便利。

作慈善活动的友人感到非常受益,并支持举办可用品“珍宝市场”集市义卖,因为他们觉得在清理房屋时,发现到可用物品

可做义卖,好过只堆放在家里没使用。他说,“这些积极的慈善活动可以在任何地方进行。”

他也要求大家要遵守卫生规则,每天活动要戴口罩、勤洗手和间隔距离以保持健康习惯。

阿历山大致词表示,他对达尔摩诺十分了解,并曾读了他的著书。

他很高兴被邀请参加此次慈善活动,感谢黄耀汉,因为他是一位活跃于锡那邦(Sinabung)慈善组织的同乡朋友,因为黄耀汉不忘自己是卡罗人(Karo),对于积极的慈善事业,黄耀汉的真诚是重中之重。

记者 Kris 报道 HK 翻译